2024/1409

13.6.2024

CINNEADH Ó CHOMHCHOISTE LEE Uimh. 319/2023

an 8 Nollaig 2023

lena leasaítear Iarscríbhinní V (Saorghluaiseacht oibrithe) agus VI (Slándáil shóisialta) agus Prótacal 31 (Maidir le comhar i réimsí ar leith lasmuigh de na ceithre shaoirse) a ghabhann le Comhaontú LEE [2024/1409]

TÁ COMHCHOISTE LEE,

Ag féachaint don Chomhaontú maidir leis an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch ('Comhaontú LEE'), agus go háirithe Airteagal 86 agus Airteagal 98 de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Rialachán (AE) 2019/1149 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 lena mbunaítear Údarás Eorpach Saothair, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 883/2004, (AE) Uimh. 492/2011 agus (AE) 2016/589 agus lena n-aisghairtear Cinneadh (AE) 2016/344 ([1]), tá sé le hionchorprú i gComhaontú LEE.

(2) Le Rialachán (AE) 2019/1149 aisghairtear, le héifeacht ón 1 Lúnasa 2021, Cinneadh (AE) 2016/344 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([2]), cinneadh atá ionchorpraithe i gComhaontú LEE agus atá le haisghairm, dá réir sin, faoi Chomhaontú LEE.

(3) Dá bhrí sin, ba cheart Iarscríbhinní V agus VI agus Prótacal 31 a ghabhann le Comhaontú LEE a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Iarscríbhinn V a ghabhann le Comhaontú LEE, leasófar í mar a leanas:

1. Cuirtear an fhleasc seo a leanas isteach i bpointe 2 (Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle):

   '- **32019 R 1149**: Rialachán (AE) 2019/1149 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 (IO L 186, 11.7.2019, lch. 21).'

2. Cuirtear an méid seo a leanas isteach i bpointe 9 (Rialachán (AE) 2016/589 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle):

   ', arna leasú le:

   — **32019 R 1149**: Rialachán (AE) 2019/1149 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 (IO L 186, 11.7.2019, lch. 21).'

3. Cuirtear an méid seo a leanas isteach i ndiaidh phointe 10zv, (Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1949 ón gCoimisiún):

   '11. **32019 R 1149**: Rialachán (AE) 2019/1149 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 lena mbunaítear Údarás Eorpach Saothair, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 883/2004, (AE) Uimh. 492/2011 agus (AE) 2016/589 agus lena n-aisghairtear Cinneadh (AE) 2016/344 (IO L 186, 11.7.2019, lch. 21).

   Chun críocha an Chomhaontaithe seo, tá forálacha an Rialacháin oiriúnaithe mar a leanas:

   (a) A mhéid a bhaineann le Stáit CSTE, tuigfear gur tagairtí do Chomhaontú LEE iad tagairtí do dhlí an Aontais.

   (b) D'ainneoin fhorálacha Phrótacal 1 a ghabhann leis an gComhaontú seo, agus mura bhforáiltear a mhalairt sa Chomhaontú seo, maidir leis na téarmaí 'Ballstát/Ballstáit' agus 'údaráis náisiúnta', tuigfear go bhfuil Stáit CSTE agus a n-údaráis náisiúnta ar áireamh iontu faoi seach, sa bhreis ar bhrí na dtéarmaí sin sa Rialachán.

([1]) IO L 186, 11.7.2019, lch. 21.
([2]) IO L 65, 11.3.2016, lch. 12.

(c) In Airteagal 1(2), cuirfear na focail ‘agus d’Údarás Faireacháin CSTE’ isteach i ndiaidh na bhfocal ‘don Choimisiún’ agus in Airteagal 2, cuirfear na focail ‘agus Údarás Faireacháin CSTE’ isteach i ndiaidh na bhfocal ‘an Coimisiún’.

(d) In Airteagal 7(1)(e), cuirfear na focail ‘nó, a mhéid a bhaineann le Stáit CSTE, Údarás Faireacháin CSTE’ isteach tar éis na bhfocal ‘an Choimisiúin’ agus in Airteagal 13(13), cuirfear na focail ‘nó, a mhéid a bhaineann le Stáit CSTE, d’Údarás Faireacháin CSTE’ isteach tar éis na bhfocal ‘don Choimisiún’.

(e) In Airteagail 9(9) agus 10(3), an chéad fhomhír, cuirfear na focail ‘nó, a mhéid a bhaineann le Stáit CSTE, d’Údarás Faireacháin CSTE’ isteach tar éis na bhfocal ‘don Choimisiún’.

(f) In Airteagal 12, cuirfear an mhír seo a leanas isteach i ndiaidh mhír 3:

‘3a. Beidh Stáit CSTE iomlán rannpháirteach san Ardán agus beidh na cearta agus na hoibleagáidí céanna acu ann agus a bhíonn ag Ballstáit an Aontais, cé is moite den cheart vótála.’

(g) In Airteagal 13:

(i) I mír 1, cuirfear na focail ‘agus Chúirt CSTE’ isteach tar éis na bhfocal ‘na Cúirte Breithiúnais’.

(ii) I míreanna 3, 5 agus 6, cuirfear na focail ‘, ó Údarás Faireacháin CSTE, nuair atá ceann amháin nó níos mó de Stáit CSTE i gceist’ isteach tar éis na bhfocal ‘ón gCoimisiún’.

(h) In Airteagal 16(2), cuirtear isteach an abairt ‘Féadfaidh an tÚdarás cuireadh a thabhairt d’ionadaithe ó Údarás Faireacháin CSTE chuig na meithleacha agus na painéil saineolaithe mar bhreathnóirí.’ tar éis na chéad abairte den chéad fhomhír.

(i) In Airteagal 17, cuirfear an mhír seo a leanas isteach i ndiaidh mhír 1:

‘1a. Beidh Stáit CSTE agus Údarás Faireacháin CSTE iomlán rannpháirteach sa Bhord Bainistíochta agus beidh na cearta agus na hoibleagáidí céanna acu ann agus a bhíonn ag Ballstáit an Aontais agus an Coimisiún faoi seach, cé is moite den cheart vótála.’

(j) Cuirfear an mhír seo a leanas isteach in Airteagal 26:

‘5. Glacfaidh Stáit CSTE páirt sa ranníocaíocht ón Aontas dá dtagraítear i mír 3, pointe (a). Chun na críche sin, beidh feidhm *mutatis mutandis* ag na nósanna imeachta a leagtar síos in Airteagal 82(1)(a) de Chomhaontú LEE agus i bPrótacal 32 a ghabhann leis an gComhaontú sin.’

(k) Cuirfear na fomhíreanna seo a leanas isteach in Airteagal 30:

‘De mhaolú ar Airteagal 12(2)(a) agus Airteagal 82(3)(a) de Choinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh Eile an Aontais Eorpaigh, náisiúnaigh Stáit CSTE a bhfuil a gcearta iomlána acu mar shaoránaigh, féadfar iad a fhostú faoi chonradh faoi chumhachtaí an údaráis cheapacháin atá ag an Údarás.

De mhaolú ar Airteagal 12(2)(e), Airteagal 82(3)(e) agus Airteagal 85(3) de Choinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh Eile an Aontais Eorpaigh, na teangacha dá dtagraítear in Airteagal 129(1) de Chomhaontú LEE, déanfaidh an Ghníomhaireacht iad a mheas, i dtaca lena baill foirne, mar theangacha de chuid an Aontais dá dtagraítear in Airteagal 55(1) den Chonradh ar an Aontas Eorpach.’

(l) In Airteagal 32, cuirfear an mhír seo a leanas isteach i ndiaidh mhír 1:

‘1a. Féadfaidh Stát CSTE Oifigeach Idirchaidrimh Náisiúnta a bhaineann le Stát CSTE eile nó a bhaineann le Ballstát den Aontas a ainmniú mar a Oifigeach Náisiúnta Idirchaidrimh.’

(m) Cuirfear an méid seo a leanas le hAirteagal 34:

‘Deonóidh Stáit CSTE pribhléidí agus díolúintí don Údarás agus dá fhoireann, pribhléidí agus díolúintí is coibhéiseach leo siúd atá i bPrótacal Uimh. 7 i ndáil le pribhléidí agus díolúintí an Aontais Eorpaigh.’ ’

Airteagal 2

Cuirtear an fhleasc seo a leanas isteach i bpointe 1 (Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle) d'Iarscríbhinn VI a ghabhann le Comhaontú LEE:

'- **32019 R 1149**: Rialachán (AE) 2019/1149 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 (IO L 186, 11.7.2019, lch. 21).'

Airteagal 3

Scriostar téacs an dara fleasc d'Airteagal 15(9) de Phrótacal 31 a ghabhann le Comhaontú LEE (Cinneadh (AE) 2016/344 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle).

Airteagal 4

Is téacs barántúil a bheidh i dtéacs Rialachán (AE) 2019/1149 san Íoslainnis agus san Ioruais, téacs atá le foilsiú i bhForlíonadh LEE d'*Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Airteagal 5

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an 9 Nollaig 2023, ar choinníoll go mbeidh na fógraí uile de réir Airteagal 103(1) de Chomhaontú LEE tugtha (*).

Airteagal 6

Foilseofar an Cinneadh seo i Roinn LEE, agus i bhForlíonadh LEE, d'*Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 8 Nollaig 2023.

Thar ceann Chomhchoiste LEE
An tUachtarán
Pascal SCHAFHAUSER

(*) Sonraítear ceanglais bhunreachtúla.

Dearbhú Comhpháirteach ó na Páirtithe Conarthacha

i gCinneadh Uimh. 319/2023 lena n-ionchorpraítear sa Chomhaontú Rialachán (AE) 2019/1149 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

Aithníonn na páirtithe go bhfuil ionchorprú an ghnímh seo gan dochar do chur i bhfeidhm díreach Phrótacal 7 i ndáil le pribhléidí agus díolúintí an Aontais Eorpaigh maidir le náisiúnaigh de chuid Stáit CSTE ar chríoch gach Ballstáit den Aontas Eorpach, de bhun Airteagal 11 den Phrótacal sin.